

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MU 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHEIPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

郵費目表	零售	本埠	外埠	國外
每月	五元	五元	五元	五元
三個月	十五元	十五元	十五元	十五元
六個月	三十元	三十元	三十元	三十元
一年	六十元	六十元	六十元	六十元

大漢公報

The Chinese Times

The Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Friday November 20 1959 Vol. 21, No. 166 Page 1

法阿戰爭或可終結 阿派五名代表 與法商議停火

但法未公佈是否願意與之會商

【突尼斯電】突尼斯政府今日宣佈，法阿戰爭或可終結。阿派五名代表，今日抵達突尼斯，與法政府商議停火。法政府今日宣佈，法阿戰爭或可終結。阿派五名代表，今日抵達突尼斯，與法政府商議停火。法政府今日宣佈，法阿戰爭或可終結。阿派五名代表，今日抵達突尼斯，與法政府商議停火。

戴高樂現在 未公佈接納否

【巴黎電】戴高樂現在，未公佈接納否。戴高樂現在，未公佈接納否。戴高樂現在，未公佈接納否。戴高樂現在，未公佈接納否。戴高樂現在，未公佈接納否。

對反式正相印 議提之來恩周

【倫敦電】對反式正相印，議提之來恩周。對反式正相印，議提之來恩周。對反式正相印，議提之來恩周。對反式正相印，議提之來恩周。對反式正相印，議提之來恩周。

中央任命 各部秘書

【北京電】中央任命，各部秘書。中央任命，各部秘書。中央任命，各部秘書。中央任命，各部秘書。中央任命，各部秘書。

英報評阿丹拿 訪英無多成就

【倫敦電】英報評阿丹拿，訪英無多成就。英報評阿丹拿，訪英無多成就。英報評阿丹拿，訪英無多成就。英報評阿丹拿，訪英無多成就。英報評阿丹拿，訪英無多成就。

日化學廠火燒 燬四千建築物

【東京電】日化學廠火燒，燬四千建築物。日化學廠火燒，燬四千建築物。日化學廠火燒，燬四千建築物。日化學廠火燒，燬四千建築物。日化學廠火燒，燬四千建築物。

中共放映 克氏訪美片

【北京電】中共放映，克氏訪美片。中共放映，克氏訪美片。中共放映，克氏訪美片。中共放映，克氏訪美片。中共放映，克氏訪美片。

聯邦合作同盟謂 移民例不合法理原則

【華盛頓電】聯邦合作同盟，謂移民例不合法理原則。聯邦合作同盟，謂移民例不合法理原則。聯邦合作同盟，謂移民例不合法理原則。聯邦合作同盟，謂移民例不合法理原則。聯邦合作同盟，謂移民例不合法理原則。

范律師自資館 獲得陳氏消息

【紐約電】范律師自資館，獲得陳氏消息。范律師自資館，獲得陳氏消息。范律師自資館，獲得陳氏消息。范律師自資館，獲得陳氏消息。范律師自資館，獲得陳氏消息。

有一華人 被控謀殺罪

【紐約電】有一華人，被控謀殺罪。有一華人，被控謀殺罪。有一華人，被控謀殺罪。有一華人，被控謀殺罪。有一華人，被控謀殺罪。

日左領抗議 完全未機械化

【東京電】日左領抗議，完全未機械化。日左領抗議，完全未機械化。日左領抗議，完全未機械化。日左領抗議，完全未機械化。日左領抗議，完全未機械化。

蘇俄建一浮島 蘇俄之塔斯社星島二日

【莫斯科電】蘇俄建一浮島，蘇俄之塔斯社星島二日。蘇俄建一浮島，蘇俄之塔斯社星島二日。蘇俄建一浮島，蘇俄之塔斯社星島二日。蘇俄建一浮島，蘇俄之塔斯社星島二日。

中共自謂農業 完全未機械化

【北京電】中共自謂農業，完全未機械化。中共自謂農業，完全未機械化。中共自謂農業，完全未機械化。中共自謂農業，完全未機械化。中共自謂農業，完全未機械化。

台對菲撥華僑 已有計劃

【台北電】台對菲撥華僑，已有計劃。台對菲撥華僑，已有計劃。台對菲撥華僑，已有計劃。台對菲撥華僑，已有計劃。台對菲撥華僑，已有計劃。

麥米倫反對 邀周恩來訪英

【倫敦電】麥米倫反對，邀周恩來訪英。麥米倫反對，邀周恩來訪英。麥米倫反對，邀周恩來訪英。麥米倫反對，邀周恩來訪英。麥米倫反對，邀周恩來訪英。

畫名古現發民移 元萬千約值價

【倫敦電】畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。

畫名古現發民移 元萬千約值價

【倫敦電】畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。

畫名古現發民移 元萬千約值價

【倫敦電】畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。

畫名古現發民移 元萬千約值價

【倫敦電】畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。畫名古現發民移，元萬千約值價。



貓的威風

石三郎

「貓的威風」——這是我所見過最威風的貓。牠不叫貓，牠叫「威風」。牠不叫威風，牠叫「威風」。牠不叫威風，牠叫「威風」。

中國古代畫家評述

一、師古人，師造化。師古人，師造化。師古人，師造化。

二十個心理問題

一試你是否衰老

（未完）

雲梯達權支社

四一周年紀念慶祝

（未完）

孤風詞長為善深畫師

題贈畫冊賦謝

（未完）

自題泥屋詩草

（未完）

奉題陳清民泥屋詩草

（未完）

年與戀愛

微妙關連

（未完）

二十個心理問題

一試你是否衰老

（未完）

雲梯達權支社

四一周年紀念慶祝

（未完）

孤風詞長為善深畫師

題贈畫冊賦謝

（未完）

自題泥屋詩草

（未完）

奉題陳清民泥屋詩草

（未完）

年與戀愛

微妙關連

（未完）

「其意」——這是一代大畫家之所以能出這許多傑作的原因。由於其意，所以其意。由於其意，所以其意。

「其意」——這是一代大畫家之所以能出這許多傑作的原因。由於其意，所以其意。由於其意，所以其意。

「其意」——這是一代大畫家之所以能出這許多傑作的原因。由於其意，所以其意。由於其意，所以其意。

天生堂 HING SANG HONG 377 Powell St. 電話 MU 1-4476

BANK OF MONTREAL

Wing Lung Co. 141 E. Pender St. Phone MU 1-1734

Hop Yick Co. 164 Pender St. Phone MU 1-6527

Healey Trading Co. Ltd. 71 East Pender St. Phone MU 5-5783

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Phone MU 3-1734

精製大藥 五香鴨 祖國什貨 瓜菜罐頭

紅五加皮酒 虎骨木瓜酒 自玫瑰露酒 正參元補酒

富利利息低廉 押款快捷 押款利息

遷移地址
照常營業
新舊顧客
仰祈留意
電話 M (四) 六六三七
增羣益書店
片打街
J. O. YICK
134 E. Pender St.
"ANCONER 4, B.C."

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

**MODERNIZE
TAILORS**
I W. PENDER and CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看



司理黃公啟

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

▲香港新聞▼

張瑛在押候期內
應付臨時生活費

法庭之友高君湘侯逸中國婚姻法
【續昨】後又畢業於美國密芝根大
學。於一九二八年至一九三二年間。任
上海市法官。後又在上海執業律師達十
年之久。在香港爲若干專上學校及官立
女商學院之講師。

關於中國之婚姻法。應有公開儀式。二人或以上之證明。如此則該婚姻視為合法。

至此。原告人律師胡鴻烈詢該証人謂：例如甲乙兩人結婚。有三書六禮。穿著禮服（中國式）。迎娶時炮仗。向長輩斟茶，拜祖先。邀請親友等。經過上述多種儀式後。此婚姻是否算完滿？

證人答稱：此段婚姻。將爲人所公認可稱完滿。

胡大律師又問：中國婚姻法。是否

不准重婚呢？證人答：是。

余叔紹大律師繼又起立發問証人。

例如甲乙兩人結婚後。甲向內進言自稱爲未婚或已離婚者。結果乃因此隱瞞而與內結婚。此段婚姻在中國婚姻是否承認。

證人答：承認，但除非乙向法院提控訴。由法院裁定甲與丙之婚姻爲不合
法之外。否則仍是承認。

審訊至此。法官遂宣佈此案押候明年一月審訊。

按此案原告爲女子黃秀明，又名黃麗娟。住界隈街一七五號A二樓。被告張珠，又名張日新。住太道三百號地二下。原告以假票方式，捏造被告姦殺贖狗妻兒生活責任。傳票內容指被告由一九五八年八月一日起，忽罵贖養原告及其九歲兒子生活責任。並要求管養兒子權。

告養父强姦

荒徑且輕研缺月殘痕談舊事

【香港訊】警方昨日接獲投訴，揭發一宗駭人聽聞之養父強姦女兒疑案。經過調查，警方已將一個五十歲的養父扣留留訊。十二歲的女兒則送院後，証明已非完璧。此案昨晚深夜警方仍在嚴密偵訊中。

案發地點爲銅鑼灣媽山HA二×號木屋。被扣留的養父姓廖。五十歲。淡水人。爲區內高崗住宅區舊工人。文記

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4. B. C.

司公業商春長
Chang Chun & Co.
 433 Gore Ave.
 電話 MU5-7410
 Vancouver 4, B. C. Canada

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4. B. C.
 Tel. MU 4-7931

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

雙托水仙花頭
中國美術聖誕咭
兒童玩偶
立體珠花拖鞋
梁蘇記
女男庄雨傘
都是最合你來賜顧的

國產聖誕
年節送禮佳品：
水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應

最新到
大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔
大紅灰旦 源源應市

請飲著名中國貽厥齋蒸酒廠出品
 正原庄毛鷄酒。香加皮。雪花玫
 參茸酒。歸元杞菊。虎骨木瓜。
 青梅。白糯米。半楓荷。舊三蒸。
 滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
 同龍堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴王膠 牛胆星片
 ◀清毒丹，新舊惡症合用 足料每罇十二元
 又料每罇廿三元

◀跌打風濕腰疼膏 每打八元 每罇八毛 日錄內備函索即寄
 代售處：雲坤富利 周啓英寓內 問配購藥

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街舖于位行支 行銀路寶

友。隨時到緬
街夾喜市定街
支行。辦理後
列事項：
貯蓄與活期存
款戶口保管
保險貯蓄箱郵
滙或電滙欸項
旅行員與信用
狀有數位僱員
能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeurs Rd. Central, HONG KONG

舞鶴異傳 雲中客正傳 十冊 三元六
 雲中客後傳 三續 廿二冊 四元四
 蓋世劍霸 四續九冊 二元八
 劉門碧玉 五續九冊 一元八
 女俠征塵 六續十二冊 二元四
 鐵齒金刀 七續完 六冊 一元二
 ▲圖書目錄印備歡迎取閱

華新書局		最近 新書
△特價書		
最新詳解英華大辭典九元	特價七元	
動物學大辭典八元五	植物學辭典五元	
礦質礦物學大辭典	三元九五	
部身字典廣州音國音附同音字彙一元七		
部首排列語文字典	二元七五	
員外英語會話	邱琛博士著	七毛
廣東粵雄傳四冊	高天堯著	一元三
胡底魯錄六冊	石冲著	二四〇
南文叙玉殿簪花夜四冊中山客著	八毛	
通文叙別傳三冊	中山客著	六毛
胡明英雄傳四十冊	金庸著	八元
胡明零心錄廿八冊	石冲著	五元六
嶺南山雄卷六冊	遼泰樓主著	二四四
嶺南山三劍廿冊	華雪峯著	四元四
嶺山劍居讀甘本	又魚樓主著	四元
蝦蟇子五冊	毛聊生著	一元
蝦海風雲八冊	毛聊生著	一元六
南恩乾大鬧萬花樓六冊	廬山人著	一元二
龍鳳干戈六冊	遼泰樓主著	一元二
嶺南英雄錄六冊	大鬧地胆著	一元二
龍江釣叟六冊	毛聊生著	一元二
特嶺三英八冊	全上	二元二五
巾幗七雄八冊	全上	一元六
燕雲十八騎九冊	全上	二元四
黑虎金戈五冊	梅雨生著	一元
南北派別爭雄傳三十冊	大鬧地胆著	二元六
南風虎龍傳十三冊	百劍堂著	二二六
小俠蔡文田三冊	西樵山人著	六毫
哈將軍棍服鐵馬騾八冊我是山人	八毫	一元六
佛山飛賊雷公保四冊	禪山人著	八毫
武林三雁六冊	毛聊生著	一元二
紅船及筏四冊	念佛山人著	八毫
妙山魔俠六冊	毛聊生著	一元二

LITTLE
THREE GRAND CAFE

舍路元三小國

無任歡迎

僑樂賜顧

尤為特長

宴會酒席

品式備詳

大謙小酌

烹調精良

嶺南菜式

冬暖夏涼

裝修華麗

OPEN 2-PM. TO 3-AM.

664 KING ST., SEATTLE 4, WASH


 新邊麵包
 美味
 新鮮

司公隆昌
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-904
Vancouver 4, B. C.

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意，

達明

承接木工油漆

專做時代化美術傢俬胸朥光
顧無任歡迎

夜 MU 1-7753

喜所活旅店
HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

電話 MU.3-9552

客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降梯 上落更便
長住暫居 價錢相宜

司理朱旺旺

華埠 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU-5-8735

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

明發新
奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCIVER, B.C.

二埠消防隊員

上訴市府失敗

【本報訊】二埠消防隊員，因市府裁減薪額，上訴法院，經法院判決，令市府照舊發薪，上訴失敗。二埠消防隊員，因市府裁減薪額，上訴法院，經法院判決，令市府照舊發薪，上訴失敗。

印第安人

殺妻案開審

【本報訊】一名印第安人，因殺妻案，將於下週開審。被告名為「安人」，現年二十五歲，住於西區。其妻於上月一日被殺，案發後，被告即被警方拘捕。

計告

【本報訊】不孝無賴，因不滿其父，竟將其父殺害。案發後，警方已將該名無賴逮捕。該名無賴名為「張某」，現年三十歲，住於東區。其父於上月一日被殺，案發後，該無賴即逃匿，經警方追捕，終將其逮捕。

聞

【本報訊】一名女子，因不滿其夫，竟將其夫殺害。案發後，警方已將該名女子逮捕。該名女子名為「李某」，現年二十五歲，住於西區。其夫於上月一日被殺，案發後，該女子即逃匿，經警方追捕，終將其逮捕。

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-1813

家庭主婦之佳音
最新供獻！
豪華電動洗地機！
NEW HOOVER ELECTRIC FLOOR WASHER
你勿需提水，你勿需擦地。只需將洗地機開動，洗地機之水，即可將全屋洗淨。洗地機之水，亦可將全屋洗淨。洗地機之水，亦可將全屋洗淨。

平日的唯一宗旨

貨物齊備
不獨此處貨物最齊備，且是加拿大最低之價錢。男人、女人、童子、各樣衣物、鐵器、油漆、野遊裝置、釣魚器具、各物萬有，豐富海陸軍公司，價錢最低，無別家可比，請祈留意焉。
668 Columbia St. New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.
ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

興旺雜貨店出賣
五睡房住宅僅八千元
地址：見廖士先生，3245 Main Street, N. L. L. L.

哀謝
先考張君... 哀謝

住屋出賃
樓上出賃
樓下出賃
咖啡屋出賃

樂觀戲院
本院自開辦以來，承蒙各界愛護，生意興隆。現因本院擴充，特將本院遷往新址，繼續營業。本院之戲院，設備完善，環境優雅，歡迎各界光臨。

家酒門臨喜
MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St., Vancouver, B.C. MU 2-3045

家酒州廣
CANTON GARDENS RESTAURANT
SERVES BEST CANTONESE FOOD
153 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Telephone MU 2-5148

萬一磅
WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
456 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1714

媽者斯戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.

千諾靴店
兄弟千諾靴店
33 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU 1-9645

香港新聞
香港新聞

本號新張
名曰益豐
地方雅潔
光線玲瓏
蝦餃麵食
茶點精工
粽糰糖糕
馳譽推崇
雲吞粥水
特別不同
廚師經驗
招待禮隆
自磨鮮粉
其味無窮
純潔豆沙
靚滑厚濃
倘蒙惠顧
倒履歡迎

談詩人接物三毫	花草瓜果畫譜	中國民間笑話	街頭攝影叢談	五毫	雪山飛狐前傳	石冲二四	言文對照國語精華	九毫
少女日記	吳定山水畫譜四卷五	言文對照國語精華	九毫					
梅花椿	一元	天麗之戀	郎慧八毫	金戈鐵馬錄	石冲二五			
日本美術	七毫	愛與慾	俊人七毫	九怪聞峨嵋二冊	踏風八毫			
百花圖案集	五毫	宮牡丹	碧霞七毫五	邊荒奇俠傳二冊	樂像一元			
離字常識	五毫	離下	蕭乾	五毫	劍底神功	玲瓏三二五		
家庭新語	六毫	街頭寫字	藍真九毫	漢海雄鷹二冊	金鋒七毫			
給青年的信	五毫	中國民間笑話	五毫	雪山飛狐前傳	金鼎二四			
戀愛藝術	三毫	中國民間笑話	五毫	劍底神功	玲瓏三二五			
少女日記	四毫	吳定山水畫譜四卷五	言文對照國語精華	九毫				

該兩廳警員回來復命，及該報輿論如何再定應付計劃。黃常委文甫報告。關於我移民問題，香港移民局對僑眷問題頗爲奇怪。變本加厲、尤以新娘及再婚者爲甚。若不爭辯，前途可慮。乙。討論事項。主席提出討論。關於我僑眷問題。主席提出討論。關於我僑眷問題應如何處理。經各僑胞及代表

雲凱據本埠中華總商會幹事報告該商會發動徵求新會員。已於本月十四日開始。至三十日止。一連十五天。期內。作大規模的運動。業經由主任員。簡而明、宋斯祐、陳品光、及李慶、林耳慶、李亮漢、湯霖棠、崔聖暉、劉光茂、關宗武、黃淵偉、梁助等。及各會員。努力進行。向本

雲訊。事主定往廿號。樂親戲院
本禮拜日(廿二)下午一時放映時
一古一今兩齣新片。(一)專奇神怪

大宴 嘉賓羣集

附十九日。良濟藥行主人劉軒鍊君。爲其殷商賤親黃麗翁。蒞宴遊歷。特備款餚。以爲供奉。但因簡便。免煩知友起見。未克遍請社賈領袖名流聞人。座中宋良卿、劉英石、徐錦濤、徐錦升、蔣安穩、陳文彬、謝永現、趙偉常、劉著、徐子榮、周鏡棠、林翰元、林兆光夫婦、其公媳婦與伍淑淑女士等。放言高談。情韻相生。貴囀囀以佳兒佳婦。深慰老懷。而文孫永安君。冰雪其姿。尤爲暢念。席罷再返良濟藥行小酌。賦雅事也。

埠文化影片社。本週日隆

唱名劇。高君保私探營房，爲家曉戶諭的宋代故事。郭碧雲飾劉金定。任劍輝飾高君保。由麥醒波、英麗梨、任冰兒聯合演出。同場加映全部歌唱鉅片「狄存忠劇」。由新馬、林丹、鳳凰女、鄧寄塵、半日安、少新權等主演。爲王莽篡漢。劉秀登基的歷史題材。看過此片。勝讀一本王莽篡漢全史。娛樂益智。兩者兼得。

十五)晚。男女雙方

屆時男女親朋聯袂赴席。清彩熱鬧。用
同開筵十餘席。所廣州酒家玫瑰廳歡宴。

。架牛設備齊全。

洗與生意。位於埠心。生意穩當。外舖內庫。東主因年老。特割價廉售。取價二千卅。

離巴士路線僅半

兩個睡房，全屋英坭上庫，煤氣爐，熱水飯齊備。先交現款六千元。八綳扣文樓。位於西區。房租平。唔愁冇人賃。取價六萬元。銀期可商量。請電 MU 3-5804 或 RE 35743 與五華源接洽 Sunlit Realty Ltd.

取價

有限公司
 MOTOR CO., LTD.
 e., Vancouver B. C.
舊客車貨
 CHRYSLER, IMPER
 BEAN, HUMBER,
 IMMER TRUCKS

 望 崔
 接洽
 華人經紀
 請與
 服務安當

PLY
HILLM
FARG
try" T
6-921

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
電話 MU 1-0933
樓下一六號房

電話 MU 3-

周兄弟農產
二四三號佐治街東
大批籐籃蘿白發客

卷之四

●宜僱華人任家屬
等工金。安適家庭。有其他工人。親
雲填活活公司職業部。或電話
U4-5231 洽商。

團公職啓

竊猥以庸愚謬承友好過愛選充各社團
員歷有年所貢獻毫無心自問有忝厥
茲私事紛繁無能參加且年事日高精神
日衰焉能任事幸各體察鑒察也

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

PHILCO T. V. 菲古牌傳真機



A vintage Philco television set is shown, displaying a black and white photograph of a smiling couple. The television has a wooden-grain cabinet and a prominent Philco logo on the front. The image is part of a collage of various vintage advertisements.

CON AGENCIES
MU 3-1724

簡氏事務所

103 E.

廿一寸廣闊大鏡頭影圖光線玲瓏瑋現價銀公道貨實上乘本號為優待顧客起見凡購買本號傳真機贈送三十三轉長壽片三只

華利和
華利和

詢問購買

△代理東亞太平洋輪船公司郵船

月六日由海來雲明年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二
代理總統船票代辦處照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件
加拿大大太平洋航空公司樓實加拿大城空公司美國聯合航空公司及
飛機票專辦移民機票不收電費手續費歡迎分期交銀隨時有位

WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.

新屋。頭等材料。前後美麗花園。

W. S. KAN
KER & KER LT
 811 W. Pender
 華貴新屋。頭等材料。前後美麗花園。大事房。土庫有聯房
 租出七十元。在一街近乃磨街。又名新唐人街。鄰舍多唐人。無
 是上等住區。落埠又方便。快買勿失機會。價銀一萬九千五。左
 銀期。
 相連新屋五間。每間有兩睡房，廚房，客廳，餐廳，全土庫。每
 月入息五百元。離唐人埠不遠。五間共價四萬五千元。亦有銀期
 電話 HA 6900Y
 電話 MU1-3241
簡而明啓

代售烟作民
毛氏油漆料
公司
LTD.
n St.

Benjamin
Moore Paints
積梁油漆漆料店公司
JACK'S PAINT SUPPLY CO. LTD.
MU. 2-3534 518 Main St.
Vancouver 4. B. C.

本公司定期十一月七號即星期六日開張營業請來參
觀本公司之超等油漆料及各種花紙紙糊款式應有盡
有歡迎僑胞商量裝飾問題配色專家獻議裝飾方法不
取分文貨色豐富質料優良價錢相宜專售漆油磁油明
油漆漆油精緻靚花紙毛刷及大小桶機

司理積梁啓

三車

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
午連遮錶仔
純銀器具
送禮物品
非常豐富

惠利卜首飾公司

Granville & Georgia Sts

Vancouver, B.C.